



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S. EN 12499:2003

ICS 77.060

National Standards
Authority of Ireland
Dublin 9
Ireland

Tel: (01) 807 3800
Tel: (01) 807 3838

**INTERNAL CATHODIC PROTECTION OF
METALLIC STRUCTURES**

*This Irish Standard was
published under the
authority of the National
Standards Authority of
Ireland
and comes into effect on:
March 7, 2003*

**NO COPYING WITHOUT NSAI
PERMISSION EXCEPT AS
PERMITTED BY COPYRIGHT
LAW**

© NSAI 2003

Price Code L

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

EUROPEAN STANDARD

EN 12499:2003/AC

NORME EUROPÉENNE

June 2006

EUROPÄISCHE NORM

Juin 2006

Juni 2006

ICS 77.060

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Internal cathodic protection of metallic structures

Protection cathodique interne des
structures métalliques

Kathodischer Korrosionsschutz für die
Innenflächen von metallischen Anlagen

This corrigendum becomes effective on 7 June 2006 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 7 juin 2006 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 7. Juni 2006 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2006 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 12499:2003/AC:2006 D/E/F

EN 12499:2003/AC:2006 (E/F/D)

English version

1 SCOPE

2nd paragraph,
Replace the 1st sentence, with the following:

This standard applies to the internal cathodic protection of domestic water heaters, hot and cold water tanks, circulating water pipes, condensers and heat exchangers.

Replace the NOTE with the following:

NOTE Cathodic protection is considered to be technically feasible for electrolytic solutions with a conductivity $> 10^{-3}$ Siemens m⁻¹, and a pH $> 4,5$. Where the pH $< 5,5$ or the conductivity less than 10^{-2} Siemens m⁻¹ see 5.4 and 6.9.2.2.

Insert the following new paragraph below the NOTE:

This standard is not applicable to oil and gas process plant and equipment or to industrial heating or cooling water systems.

Deutsche Fassung

1 ANWENDUNGSBEREICH

Zweiter Absatz,
der erste Satz ist durch folgenden zu ersetzen:

Diese Norm betrifft die Anwendung des inneren kathodischen Schutzes von häuslichen Wassererwärmern, Warm- und Kaltwasserbehältern, Wasserzirkulationsleitungen, Kondensatoren und Wärmetauschern.

Die ANMERKUNG ist durch folgende zu ersetzen:

ANMERKUNG Es wird davon ausgegangen, dass der kathodische Korrosionsschutz für Elektrolytlösungen mit einer Leitfähigkeit über 10^{-3} S m⁻¹ und einen pH-Wert über 4,5 technisch möglich ist. Falls der pH-Wert unter 5,5 oder die Leitfähigkeit unter 10^{-2} S m⁻¹ sinkt, sollten 5.4 und 6.9.2.2 beachtet werden.

Folgender Absatz ist nach der ANMERKUNG zu ergänzen:

Diese Norm gilt nicht für verfahrenstechnische Anlagen für Öl und Gas sowie für industrielle Heiz- oder Kühlwassersysteme.

EUROPEAN STANDARD

EN 12499

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2003

ICS 77.060

English version

Internal cathodic protection of metallic structures

Protection cathodique interne des structures métalliques

Kathodischer Korrosionsschutz für die Innenflächen von
metallischen Anlagen

This European Standard was approved by CEN on 7 November 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Symbols, terms and definitions.....	4
4 Principle and criteria for internal cathodic protection	9
5 Factors affecting design and application.....	11
6 Design and application of internal cathodic protection.....	13
7 Measurements	18
8 Commissioning	19
9 Operation and maintenance.....	20
10 Cathodic protection of domestic water heater	21
11 Cathodic protection of appliances for heating and storage of hot water	26
12 Cathodic protection of structures with variable level feed tanks — condensates and similar appliances.....	28
13 Cathodic protection of filtering tanks.....	29
14 Internal cathodic protection of wells	31
15 Internal cathodic protection of pipes.....	32
16 Cathodic protection of tubular heat exchangers.....	33
Annex A (normative) Test of the electrode potential of galvanic anodes	36
Annex B (informative) Protection potential ranges for low alloy steel compared with Ag/AgCl electrodes in different types of water	38
Bibliography	39

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
 - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-